



Global Interior Design

2 Annual 2009

国际室内设计年鉴2009

《国际室内设计年鉴2009》编辑组 编

辽宁科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

国际室内设计年鉴. 2009年 / 《国际室内设计年鉴. 2009》
编辑组编. —沈阳: 辽宁科学技术出版社, 2010. 1
ISBN 978-7-5381-6038-3
I. 国… II. 国… III. 室内设计—作品集—世界—现代
IV. TU238

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第208111号

出版发行: 辽宁科学技术出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路29号 邮编: 110003)

印刷者: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司

经销者: 各地新华书店

幅面尺寸: 235mm×305mm

印 张: 80

插 页: 8

字 数: 240千字

印 数: 1~3000

出版时间: 2010年1月第1版

印刷时间: 2010年1月第1次印刷

责任编辑: 陈慈良

助理编辑: 刘沉地 谢欣宜

封面设计: 李 宁

版式设计: 李 莹

责任校对: 周 文

翻 译: 李 婵 鄢 格

书 号: ISBN 978-7-5381-6038-3

定 价: 498.00元(1.2册)

联系电话: 024-23284360

邮购热线: 024-23284502

E-mail: lnkjc@126.com

http://www.lnkj.com.cn

本书网址: www.lnkj.cn/uri.sh/6038

Global Interior Design

2 Annual 2009

国际室内设计年鉴2009

《国际室内设计年鉴2009》编辑组 编

辽宁科学技术出版社

CONTENTS 目录

////// RESTAURANT 餐厅

Angliss Restaurant 威廉·安格力斯技术与教育学院餐厅	008
Boiler House “锅炉”餐厅	012
Buffet Restaurant 餐室餐厅	018
Cafeteria Kirschgarten 櫻桃花园自助餐厅	022
Canter's 坎特尔餐厅	026
Casino Baden 巴登娱乐餐厅	030
Corporate Cafeteria ON12 ON12 公司自助餐厅	034
CRISP CRISP纽约店	038
Globe Restaurant and Lounge Bar 环球高级餐厅酒吧	044
Grand Monde Classy 经典奢华餐厅	048
Green House 绿水人家商务餐厅	052
Harvey Nichols Dublin Restaurant 都柏林哈维·尼克斯餐厅	056
Mixt Greens 米克斯格林餐厅	062
Moti Mahal Café Bazaar 莫迪马哈集市咖啡厅	066
Peace Theological Seminary Dining Hal 和平神学院食堂	070
Pissarro Dining 香港毕沙罗餐厅	074
REI REI餐厅	078
Reina Sofia Museum Restaurant 索菲亚王妃博物馆餐厅	082
Restaurant Calla 百合花餐厅	086
Restaurant in Illawarra Hotel 伊拉瓦拉酒店餐厅	090

Restaurant in Mövenpick Hotel 莫文皮克酒店餐厅	094
Restaurant in Paddington Inn 帕丁顿酒店餐厅	098
Restaurant in Sackville Hotel 萨克维尔酒店餐厅	104
Restaurant Lobo 洛玻餐厅	108
Royal China Restaurant 皇家中国餐厅	112
Sakae 菜餐厅	116
STAND 经典餐厅	120
The Food Gang “美食帮”餐厅	124
Vallorini 沃勒罗尼餐厅	128
VLET Restaurant VLET餐厅	132

/////// BAR & CLUB 酒吧与俱乐部

Ahmanson Founders' Room 哈马森创始人公馆	138
Bar du Plaza Athénée 雅典广场酒吧	142
Brewery Bar Nicosia 尼科西亚酒吧	146
Caesars Windsor 凯撒·温莎	150
California Red Box Karaoke 加州红拉卡OK	156
Champion Circle 骏星汇	160
Club Ascend 攀升俱乐部	166
Club Sugar 蜜糖俱乐部	170
Darlo Bar 达洛酒吧	174

Golden Gate Casino 金门赌场	180
HKJC, OMP Happy Valley 香港赛马会OMP跑马地	186
J House J会所	190
SM M.O.A Bowling Club SM保龄球俱乐部	194
Spider Club 蜘蛛俱乐部	200
Supperclub Singapore 新加坡超级夜总会	204
TAO 道	208
Walker Hill Paradise Casino 华克山庄天堂赌场	212
Water & Wine Lounge 水酒吧	216
Wave 波浪酒吧	220
Whisky Mist 威士忌迷雾酒吧	224

//////HOTEL 酒店

Alex Hotel 亚历克斯酒店	230
Almyra Hotel 雅尔蜜拉酒店	234
Bdesign Hotel B设计酒店	238
Future Hotel 未来酒店	242
Hotel Cuore 欧勒酒店	246
Hotel Metrópolis 都市酒店	250
Hotel Wasnerin 渥兹那酒店	254

Intercontinental Abu Dhabi 阿布扎比洲际酒店	260
Kyoto Tokyu Hotel 京都酒店	266
Novotel Hotel 诺富特酒店	272
Park Chennai Hotel 坎奈公园酒店	278
Park Inn Hotel 公园旅馆酒店	282
Residence Desuite Hotel 狄秀特酒店公寓	286
Risor Hotel 丽索酒店	290
Roomers 房客酒店	294
Royal Pacific Hotel 皇家太平洋酒店	298
Sheraton Incheon Hotel 仁川喜来登酒	302
Smyth Hotel 史密斯酒店	306
W Seoul Hotel W首尔酒店	310
Yes! Fashion Hotel 悦色时尚酒店	314

RESTAURANT

餐厅

Finding balance is about creating a platform for your own creativity. Shift and turn the program and you are even likely to end up with an artistic feature. Also, if you in the beginning of a project start by looking at the requirements and including artistic agenda along with the practical features, you easily find space for creativity.

找到一个平衡方式可以为你的创造力打造一个平台。改变计划，你甚至有可能以一个艺术风格结束。同样，如果你一开始就按照计划的要求设计，并且设计适合实用性的艺术风格，你会很容易找到创作的空间。



Angliss Restaurant

Gray Puksand Architects – Stephen Turner, Mark Freeman

Melbourne, Australia / Location
Gray Puksand Architects – Stephen Turner, Mark Freeman / Design Team
2007 / Completion
Peter Clarke, Latitude / Photographer

威廉·安格力斯技术与教育学院餐厅

格雷·帕克森建筑事务所；斯蒂芬·特纳，马克·弗雷曼

设计团队：格雷·帕克森建筑事务所
地点：澳大利亚墨尔本
项目类型：餐饮空间
完成时间：2007年
摄影师：彼得·克拉夫

This restaurant is in William Angliss Institute of TAFE. This commercially functioning restaurant, combined with educational spaces, delivers new outcomes in contemporary interior design. Inherent to this process was the functional layout and design of hospitality spaces combined with educational delivery.

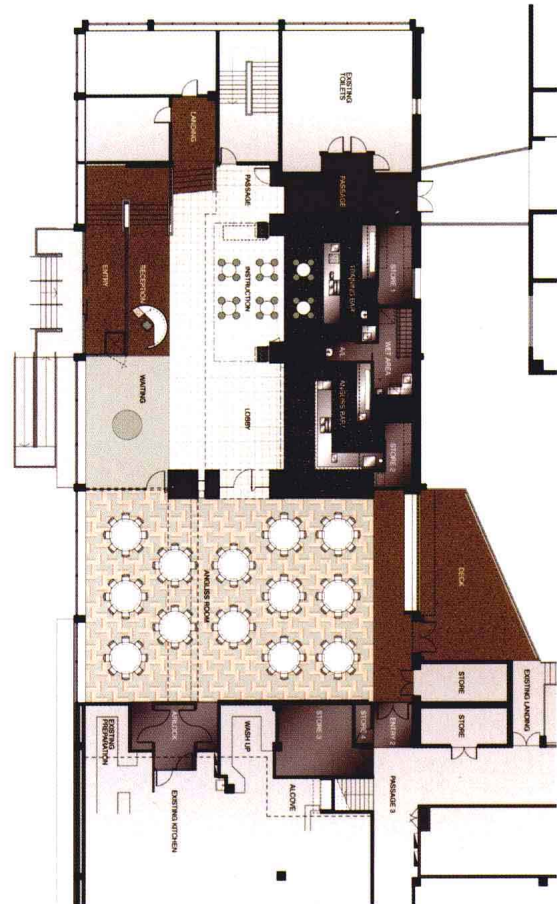
The front of house areas of the Training Bar and Angliss Bar have been designed and developed to reflect the most up to date industry requirements. The layout and design of the spaces has also been developed through liaison with local authorities (Melbourne City Council Environmental Health Division) to reflect up to date food and beverage services and the latest staff and hygiene requirements. Our aim was to create a state of the art hospitality environment, a chameleon to the flexible learning spaces within. Integral to this process was our desire to pay homage to the architectural style encapsulated by the existing building. The new spaces therefore, have to be simply and elegantly conceived.

From an educational standpoint, we are exploring flexibility, transparency and permeability to encourage multi-mode learning opportunities. The completed project represents a balance between providing spaces and materials reflective of a fine dining facility while ensuring the inspirational, educational and training outcomes of the Institute are represented in the functionality of the spaces.

这是一家坐落在校园里的以营利为目的的餐厅。设计师想在这里体现当代室内设计的新成果。同时要既满足餐厅的功能需求，又适应这里的学习氛围。

前部的培训酒吧和安格力斯酒吧经过重新设计，体现了最先进的工艺。这里空间的设计布局也是同当地官方协商决定的（墨尔本城市环境卫生部），确保提供一流的餐饮服务，达到最严格的卫生标准。设计的目标是创造出一流的餐厅环境，内部还有一个灵活的学习空间。设计向原建筑风格致敬，保持简约与高雅。

从教育的角度考虑，这个设计试图用灵活性、透明性和渗透性来增加多模态学习的机会。完成后的项目达到了提供就餐的优雅空间和促进学校的学术研究发展的双重目的。









Boiler House

Mackay|Wong Strategic Design

Toronto, Canada / Location
Mackay|Wong Strategic Design / Design Team
2005 / Completion
David Whittaker / Photographer

“锅炉”餐厅

马凯/黄战略设计室

加拿大，多伦多 / 地点
马凯/黄战略设计室 / 设计团队
2005 / 完成
大卫·惠特克 / 摄影师

Located within the newly revitalized Historic Distillery District in Toronto's east end, the restaurant complex was conceived by the client as a destination site, crucial to establishing the property and sustaining its future. Cityscape challenged Mackay|Wong to create two branded restaurant interiors located within adjoining buildings on this historic site. The design strategy responded to the challenge by exploring the various aesthetic characteristics of industrial simplicity, utility, scale, detail and authenticity. Each design element had to prove itself essential to the overall concept. An inexpensive palette of wood, brick, concrete and steel is coordinated within each interior using a simple contemporary language. When proposed materials were not able to be reclaimed from the site, selections were qualified by their ability to contrast and highlight the presentation of the established Distillery aesthetic.

The resulting design of The Boiler House and 1832 – an adjoining restaurant in the complex – delivers an interior experience rarely found in Toronto: a celebration of the city's architectural past handled in an original manner without overt trendiness or nostalgia.

餐厅坐落于多伦多东端古老的酒厂区内，这里近来十分热闹。客户要求把该集团旗下的店铺打造成人们用餐的不二之选，这对于资产的建立和持续发展至关重要。“都市风景”设计室为隔壁楼盘的两家品牌餐厅做了室内设计，这是对马凯/黄的一大挑战。为迎接这一挑战，设计采用了多种艺术风格，简洁明朗，强调实用性和规模化，注重细节和真实性。在整个设计中，每个元素都表达出自己不可或缺的价值。造价低廉的木材、砖块、水泥和钢材和谐地应用在各个房间中，具有简洁的现代感。由于计划使用的材料一旦使用就无法再回收，那么它们就一定要与原来的酒厂区风格形成对比，并且从中脱颖而出。

“锅炉”餐厅和隔壁的1832餐厅为多伦多室内设计增添了一道亮丽的风景：它是对多伦多建筑设计特色的颂扬——不论是时尚还是怀旧，都表现得如此含蓄。

